



EAD HULA VISTA ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT
84 EAST J STREET ♦ CHULA VISTA, CALIFORNIA 91910 ♦ 619-425-9600

DISTRICT ADVISORY COUNCIL (DAC)
DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE (DELAC)

AGENDA

APRIL 15, 2025 – 12:00-2:00 P.M.
EDUCATION SERVICE AND SUPPORT CENTER – ROOM C

12:00-12:10	1. Call to Order/Introductions	James Moffat, DAC Chairperson
	2. Superintendent's Report – <i>Information</i>	Dr. Eduardo Reyes, Superintendent
12:10-12:15	3. District Administrators' Report – <i>Information</i>	District Administrators
12:15-12:20	4. Chairpersons' Report – <i>Information</i>	Faustino Lopez Jr., DELAC Chairperson James Moffat, DAC Chairperson
12:20-12:30	5. Parent Engagement Highlight – <i>Information</i>	
12:30-12:35	6. Quorum	James Moffat, DAC Chairperson
12:35-12:40	7. Approval of Agenda – <i>Action</i>	James Moffat, DAC Chairperson
12:40-12:45	8. Approval of January, February and March Minutes – <i>Action</i>	James Moffat, DAC Chairperson
12 :45-1 :05	9. Roles and Responsibilities of Executive Board – <i>Information</i>	DAC/DELAC Executive Board
1 :05-1 :50	10. Consolidated Application – <i>Information</i>	Lalaine Perez, Executive Director, Language Development
1:50-1:55	11. District Communications – <i>Information</i>	James Moffat, DAC Chairperson
1:55-2:00	12. Public/Oral Communications – <i>Information</i>	James Moffat, DAC Chairperson
2:00	13. Adjournment	James Moffat, DAC Chairperson

LEGAL REQUIREMENTS

10/14	District-Wide Needs Assessment on a school-by-school basis (DELAC)	11/12	Establishment of District Program, Goals, and Objectives of these programs and services for English Learners (DELAC)	11/12	Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians of English Learners. (DELAC)
09/10	Jointly develop, review annually and update, if needed, the District Parent and Family Engagement Policy	10/15	Review and comment on the District reclassification procedures (DELAC)	03/11	Development of a District English Learner Master Plan for English Learner education programs and services (DELAC)
11/12	Review and comment on the development of the Local Control and Accountability Plan (LCAP) (DAC/DELAC)	02/11	Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and/or teacher aide requirements (DELAC)	04/15	Review of the Consolidated Application (CONAPP) (DELAC)

EXECUTIVE BOARD

DAC

James Moffat, Chairperson
Paloma Anguiano, Vice-Chairperson
Luis Chavez, Past Chairperson
Ricardo Nava, Board Member

DELAC

Faustino Lopez Jr., Chairperson
Miriam Bojorquez, Vice-Chairperson
Priscilla Miller, Past Chairperson
Esther Villalobos, Board Member



DISTRITO DE ESCUELAS PRIMARIAS DE CHULA VISTA
84 EAST J STREET ♦ CHULA VISTA, CALIFORNIA 91910 ♦ 619-425-9600
CONSEJO ASESOR DISTRITAL (DAC)
COMITÉ ASESOR DISTRITAL PARA ESTUDIANTES DE INGLÉS (DELAC)

AGENDA

15 DE ABRIL DE 2025 – 12:00 - 2:00 P.M.
SALÓN C ESSC

12:00-12:10	1. Apertura de sesión/presentaciones	James Moffat, presidente del DAC
	2. Informe del superintendente: <i>información</i>	Dr. Eduardo Reyes, superintendente
12:10-12:15	3. Informe de los administradores del distrito: <i>información</i>	Administradores del distrito
12:15-12:20	4.. Informe de los presidentes: <i>información</i>	Faustino Lopez Jr., presidente del DELAC James Moffat, presidente del DAC
12:20-12:30	5.. Participación de padres/tutores: <i>información</i>	
12:30-12:35	6. Cuórum	James Moffat, presidente del DAC
12:35-12:40	7. Aprobación de la agenda: <i>acción</i>	James Moffat, presidente del DAC
12:40-12:45	8. Aprobación de las actas de enero, febrero y marzo de 2025: <i>acción</i>	James Moffat, presidente del DAC
12:45-1:05	9. Función y responsabilidades del Consejo Ejecutivo: <i>información</i>	Miembros del Consejo Ejecutivo
1:05-1:50	10. Solicitud Consolidada (Conapp)	Lalaine Pérez, directora ejecutiva, Desarrollo del Lenguaje
1:50-1:55	13. Anuncios del distrito: <i>Información</i>	James Moffat, presidente del DAC
1:55-2:00	14. Anuncios públicos/orales: <i>información</i>	James Moffat, presidente del DAC
2:00	15. Cierre de sesión	James Moffat, presidente del DAC

REQUISITOS LEGALES

10/15	Evaluación de las necesidades del distrito por escuela. (DELAC)	11/12	Establecimiento del Programa del Distrito, metas y objetivos de estos programas y servicios para los estudiantes de inglés. (DELAC)	11/12	Revisión y retroalimentación de notificaciones escritas que deben ser enviadas a padres, tutores y estudiantes de inglés.
09/10	Elaborar, revisar anualmente y actualizar conjuntamente, si es necesario, la Política de participación familiar del distrito	10/15	Revisión y retroalimentación de los procedimientos de reclasificación del distrito. (DELAC)	03/11	Elaboración del Plan Maestro para Estudiantes de Inglés (guía) en el que se establecen programas y servicios educativos orientados a estudiantes de inglés. (DELAC)
11/12	Revisión y retroalimentación del Plan Local de Control y Rendición de Cuentas (LCAP) (DAC/DELAC)	02/11	Elaboración de un plan que garantice el cumplimiento de cualquier requisito aplicable entorno a maestros y/o ayudantes de maestro (DELAC)	04/15	Revisión de la solicitud consolidada (CONAPP) (DELAC)

CONSEJO EJECUTIVO

DAC

James Moffat, presidente
Paloma Anguiano, vicepresidente
Luis Chavez, expresidente
Ricardo Nava, miembro del consejo

DELAC

Faustino Lopez Jr., presidente
Miriam Bojorquez, vicepresidente
Priscilla Miller, expresidente
Esther Villaobos, miembro del consejo



CHULA VISTA ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT
District Advisory Council (DAC)
District English Learner Advisory Committee (DELAC)
Education Service and Support Center

TUESDAY, JANUARY 21, 2025.
DAC/DELAC REGULAR MEETING
12:00-2:00 P.M.

MINUTES

1. CALL TO ORDER/INTRODUCTIONS

DELAC Chairperson Faustino Lopez Jr. called the meeting to order at 12:05 p.m. and welcomed attendees to the DAC/DELAC Regular Meeting. Mr. Lopez read the meeting norms and reviewed meeting procedures.

2. SUPERINTENDENTS REPORT

Dr. Eduardo Reyes expressed gratitude to Trustee Delia Dominguez Cervantes for her contributions. He also welcomed new Trustees Karen Ramirez Dominguez and Jessica R. Tolston to the team. In addition, Dr. Reyes announced the recent administrative hires, and stated as we commence quarter three preparations are underway for upcoming testing and promotions.

3. DISTRICT ADMINISTRATORS' REPORT

Assistant Superintendent of Human Resources, Jason Romero welcomed Principal Dr. Elizabeth Carzoli to Kellogg, Principal Luis Aparicio to Harborside, Lizcett Porras, Principal on Special Assignment to Veterans, Dr. Paula Madrigal-Patel Director of Early Childhood Education to Senior Director of Student Services and Administrative Secretary Language Development and Instruction Emma Williams.

4. CHAIRPERSONS' REPORT

Mr. Lopez, DELAC Chairperson, congratulated families and schools on reclassification and stated a total of 535 students were reclassified during the first window.

Esther Villalobos, DELAC Board Member read the following quote and shared its meaning.

"The future belongs to those who believe in the beauty of their dreams. Never give up and keep moving forward with passion and perseverance." Eleanor Roosevelt

Students' dreams are valued, always move forward with determination. The diversity that enriches our schools and always pursue your dreams.

Mr. Moffat, DAC Chairperson, shared feedback from the last meeting. Feedback included appreciation for the information from the presentations and the opportunity to collaborate.

5. VISITING CHAIRPERSONS' REPORT

No report today.

6. QUORUM

DELAC Chairperson Faustino Lopez Jr. announced quorum was met.

7. APPROVAL OF AGENDA (ACTION)

Motion: R. Guerrero (Castle Park)

Second: J. Gonzalez (Veterans)

Vote: UNANIMOUS

8. APPROVAL OF THE OCTOBER 15 AND NOVEMBER 12TH MINUTES (ACTION)

Motion: M. Rubio (Eastlake)

Second: C. Gerrena (Cook)

Vote: UNANIMOUS



DISTRITO DE ESCUELAS PRIMARIAS DE CHULA VISTA
84 EAST J STREET ♦ CHULA VISTA, CALIFORNIA 91910 ♦ 619-425-9600
CONSEJO ASESOR DISTRITAL (DAC)
COMITÉ ASESOR DISTRITAL PARA ESTUDIANTES DE INGLÉS (DELAC)
Centro de Servicios y Apoyos Educativos (ESSC)

MARTES, 21 DE ENERO DE 2025
JUNTA ORDINARIA DEL DAC/DELAC
12:00 - 2:00 P.M.
MINUTAS

1. APERTURA DE SESIÓN/PRESENTACIONES

El presidente del DELAC, Faustino López Jr., abrió la sesión a las 12:05 p.m. dando la bienvenida a los asistentes a la junta ordinaria del DAC/DELAC. El Sr. López leyó las normas y procedimientos.

2. INFORME DEL SUPERINTENDENTE

El Dr. Eduardo Reyes expresó su agradecimiento a Delia Domínguez Cervantes, miembro de la Mesa Directiva de Educación, por sus contribuciones. También le dio la bienvenida a las nuevas miembros, Keren Ramírez Domínguez y Jessica R. Tolston. Además, el Dr. Reyes anunció las recientes contrataciones administrativas, y declaró que al comenzar el tercer trimestre se están llevando a cabo los preparativos para las próximas pruebas y promociones.

3. INFORME DE LOS ADMINISTRADORES DEL DISTRITO

El superintendente adjunto de Recursos humanos, Jason Romero, dio la bienvenida a la directora Dra. Elizabeth Carzoli a Kellogg, al director Luis Aparicio a Harborside, a Lizcett Porras, directora en asignación especial para Veterans, a la Dra. Paula Madrigal-Patel, directora de educación temprana a directora principal de servicios estudiantiles y a Emma Williams como secretaria administrativa de desarrollo de lenguaje e instrucción.

4. INFORME DE LOS PRESIDENTES

El Sr. López, presidente de DELAC, felicitó a las familias y a las escuelas por la reclasificación de estudiantes que están aprendiendo inglés (EL) y afirmó que un total de 535 estudiantes fueron reclasificados durante el primer periodo de reclasificación.

Esther Villalobos, miembro del Consejo ejecutivo del DELAC, leyó la siguiente cita y compartió su significado. "El futuro pertenece a aquellos que creen en la belleza de sus sueños. Nunca te rindas y sigue adelante con pasión y perseverancia". Eleanor Roosevelt
Se valoran los sueños de los estudiantes, siempre avanza con determinación. La diversidad que enriquece nuestras escuelas y siempre persigue tus sueños.

El Sr. Moffat, presidente del DAC, compartió los comentarios de la última junta. Los comentarios incluyeron agradecimiento por la información de las presentaciones y la oportunidad de colaborar.

5. INFORME DE LOS PRESIDENTES VISITANTES

6. CUÓRUM

El presidente del DELAC, Faustino López Jr. anunció que el cuórum se logró.

9. SCIENCE

Marly Williamson, Coordinator of Instructional Services, delivered a comprehensive presentation focusing on science, emphasizing the integration of engineering practices and disciplinary core ideas. The presentation highlighted the importance of incorporating science into writing and the support provided for English Language Development (ELD).

10. LEAD PROGRAM

Oscar Calleros, Director of Expanded Learning Programs, provided an overview of the various before and after school programs available with the LEAD program throughout the district.

11. DISTRICT COMMUNICATIONS

Principals Teresa Merghart from Rosebank, Cristina Quiroga, and Dr. Maria Canales from Los Altos shared important information regarding the upcoming ADELANTE MUJER event.

They were pleased to announce that ADELANTE MUJER will be hosting its 32nd Annual event on Saturday, April 19th, from 8:00 AM to 1:00 PM. Transportation will be provided for attendees. Please note that while student participation is complimentary, it is a requirement for parents to attend.

Veronica Casanova, the Coordinator of Parent Engagement Liaison, provided an update on the launch of CVESD University's Local Control and Accountability Plan (LCAP) Informational Sessions. She shared the upcoming winter and spring schedule related to this initiative.

12. PUBLIC/ORAL COMMUNICATIONS

No Public/Oral communication.

13. ADJOURNMENT

With no objections, DELAC Chairperson Faustino Lopez Jr. adjourned the Regular Meeting at 2:00 p.m.

James Moffat

DAC Chairperson

Faustino Lopez Jr.

DELAC Chairperson

Emma Williams

Recording Secretary

7. APROBACIÓN DE LA AGENDA (ACCIÓN)

Moción: R. Guerrero (Castle Park)

Secundó: J. Gonzalez (Veterans)

Voto: UNÁNIME

8. APROBACIÓN DE LAS ACTAS DEL 15 DE OCTUBRE Y 12 DE NOVIEMBRE (ACCIÓN)

Moción: M. Rubio (Eastlake)

Secundó: C. Gerrena (Cook)

Voto: UNÁNIME

9. CIENCIAS

Marly Williamson, Coordinadora de servicios de instrucción, realizó una presentación enfocada en ciencias, haciendo hincapié en la integración de las prácticas de ingeniería y las ideas principales de las disciplinas científicas. La presentación destacó la importancia de incorporar la ciencia en la escritura y el apoyo brindado para el desarrollo del idioma inglés (ELD).

10. PROGRAMA LEAD

Omar Calleros, Director de programas de Aprendizaje Expandido, proporcionó un resumen de los diversos programas antes y después de clases disponibles con el programa LEAD en todo el distrito.

11. ANUNCIOS DEL DISTRITO

Las directoras Teresa Merghart de Rosebank, Cristina Quiroga de Otay y la Dra. María Canales de Los Altos compartieron información importante sobre el próximo evento de ADELANTE MUJER.

Anunciaron que ADELANTE MUJER celebrará su 32º evento anual el sábado 19 de abril, de 8:00 a.m. a 1:00 p.m. Tenga en cuenta que, si bien la participación de los estudiantes es gratuita, es un requisito que los padres asistan.

Verónica Casanova, coordinadora de vinculación y participación de padres, proporcionó una actualización sobre el lanzamiento de las sesiones informativas de la CVESD University sobre Plan Local de Control y Responsabilidad (LCAP). Compartió el próximo calendario de invierno y primavera relacionado con esta iniciativa.

12. ANUNCIOS PÚBLICOS/ORALES

13. CIERRE DE SESIÓN

Sin ninguna objeción el presidente del DELAC, Faustino López Jr. dio por terminada la sesión de la junta ordinaria a la 1:50 p.m.

James Moffat

Presidente del DAC

Faustino López Jr.

Presidente del DELAC

Emma Williams

Secretaria de actas



CHULA VISTA ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT
District Advisory Council (DAC)
District English Learner Advisory Committee (DELAC)
Education Service and Support Center

TUESDAY, FEBRUARY 11, 2025.
DAC/DELAC REGULAR MEETING
12:00-2:00 P.M.

MINUTES

1. CALL TO ORDER/INTRODUCTIONS

DELAC Chairperson Paloma Anguiano called the meeting to order at 12:08 p.m. and welcomed attendees to the DAC/DELAC Regular Meeting. Mrs. Anguiano read the meeting norms and reviewed meeting procedures.

2. SUPERINTENDENTS REPORT

Dr. Eduardo Reyes expressed his sincere gratitude to Trustee Delia Dominguez Cervantes and Karen Ramirez for their support. He also welcomed Sweetwater District guests Mr. Jacob Dominguez and Mr. Ricardo Gomez. He also conveyed his appreciation for the commitment demonstrated by parents towards their children, the school, and the staff. Dr. Reyes reassured parents that a letter had been sent regarding immigration matters and emphasized that there was no need for concern. The primary focus remains on maintaining a safe environment across our campuses. He assured parents that no student information would be shared and reiterated the district's commitment to welcoming all students and supporting their education. Dr. Reyes announced that the "ADELANTE MUJER" event will take place on April 19th, encouraging all girls in grades 6-8, along with parents, to attend this enriching event.

3. DISTRICT ADMINISTRATORS' REPORT

No report today.

4. CHAIRPERSONS' REPORT

Paloma Anguiano, DAC Vice-Chairperson read the following quote and shared its meaning.
"Far and Away, the best prize that life offers is the chance to work hard at work worth doing."
Theodore Roosevelt

5. VISITING CHAIRPERSONS' REPORT

Janice Oani, Chula Vista Elementary Council of PTA's parent leader, invites everyone to their upcoming Gala Chula Vista Council at Tiffany; it's their 50th Anniversary Auction open to the public on February 22nd.

6. QUORUM

DAC Vice-Chairperson Paloma Anguiano announced no quorum was met.

7. APPROVAL OF AGENDA (ACTION)

Motion:

Second:

Vote: UNANIMOUS

8. APPROVAL OF THE OCTOBER 15 AND NOVEMBER 12TH MINUTES (ACTION)

Motion:

Second:

Vote: UNANIMOUS



MARTES, 11 DE FEBRERO DE 2025
JUNTA ORDINARIA DEL DAC/DELAC
12:00 - 2:00 P.M.

1. APERTURA DE SESIÓN/PRESENTACIONES

2. INFORME DEL SUPERINTENDENTE

3. INFORME DE LOS ADMINISTRADORES DEL DISTRITO

4. INFORME DEL PRESIDENTE

5. INFORME DE PRESIDENTES VISITANTES

6. CUÓRUM

7. APROBACIÓN DE LA AGENDA (ACCIÓN)

8. APROBACIÓN DE LAS MINUTAS DEL 15 DE OCTUBRE Y DEL 12 de NOVIEMBRE DE 2024 (ACCIÓN)

9. REQUISITOS PARA MAESTROS Y PARAPROFESIONALES

9. TEACHER AND PARAPROFESSIONAL REQUIREMENTS

Jason Romero, Assistant Superintendent of Human Resources, will outline the requirements for teachers and paraprofessionals within our district. All certificated teachers in Transitional Kindergarten (TK) through 6th grade hold full credentials. Permit teachers primarily serve as preschool educators, while Special Education teachers are integral members of our instructional team. Teachers' performance evaluations are conducted by the principal. This year, we have introduced a new evaluation system that is goal-oriented, fostering collaboration between principals and teachers and emphasizing continuous improvement. In California, teachers complete a two-year probationary period during which their performance is closely monitored and assessed. Our paraprofessional roles include Instructional Aide (IA), Instructional Aide English Learner (IA EL), and Student Attendance (SA). In Chula Vista, as a large district, we administer assessments monthly at the district office. We also make accommodations for those unable to attend scheduled dates and times. We are looking forward to being the first in the state to provide automated testing, with alternative dates and times offered to accommodate diverse schedules. The Human Resources department is dedicated to enhancing the efficiency of our hiring processes. We are committed to continuous improvement and are actively organizing in-house job fairs to attract a diverse pool of candidates, with a strong emphasis on recruiting highly qualified individuals.

10. SUMMATIVE ELPAC

Dr. Nancy Rojas District Coordinator Language Development and Instruction Services and Support for English Learner Proficiency Assessments for California (ELPAC). The ELPAC consists of two assessments: the summative ELPAC and the alternate ELPAC which evaluate four essential domains: listening, speaking, reading, and writing. These assessments are designed to monitor student development and annual progress while also providing critical information for reclassification purposes. The ELPAC website offers valuable resources, including training materials, practice tests, and planning guides. To support your child's preparation at home, consider engaging in activities such as conversations, retelling stories, and reading books together. These interactive strategies can help encourage and enhance student performance during ELPAC testing. It is necessary to find ways to motivate students during ELPAC testing. We can rally around our children by creating posters and signs to show our support.

11. DISTRICT COMMUNICATIONS

Veronica Casanova, Parent Engagement Liaison, and Mrs. Casanova expressed the importance of collaborating with the district and network with parents. There are flyers on each table with all the information.

12. PUBLIC/ORAL COMMUNICATIONS

No Public/Oral communication.

13. ADJOURNMENT

With no objections, DAC Vice Chairperson Paloma Anguiano adjourned the Regular Meeting at 1:31 P.M.

Paloma Anguiano
DAC Vice-Chairperson

Miriam Bojorquez
DELAC Vice-Chairperson

Emma Williams
Recording Secretary

Jason Romero, superintendente adjunto de Recursos Humanos, esbozó los requisitos para maestros y paraprofesionales que trabajan en nuestro distrito. Todos los maestros de kindergarten de transición (TK, por sus siglas en inglés) con credencial de maestro cuentan con todas las cualificaciones correspondientes. Los maestros que cuentan con permisos temporales primordialmente fungen como educadores de preescolar, mientras que los maestros de educación especial son miembros integrales de nuestro equipo docente. Las evaluaciones al desempeño de los maestros las realiza el director. Este año hemos puesto en práctica un nuevo sistema evaluativo orientado en metas y que promueve la colaboración entre los directores y los maestros, y enfatiza la mejora continua. En California los maestros deben pasar por un periodo de dos años de prueba en el que su desempeño es supervisado de cerca y evaluado. Los diversos papeles que desempeñan nuestros paraprofesionales incluyen: auxiliar de maestro (IA, por sus siglas en inglés), auxiliar de maestro para estudiantes de inglés (IA EL, por sus siglas en inglés) y ayudante de estudiantes (SA, por sus siglas en inglés). Al ser un distrito escolar tan grande como el de Chula Vista, cada mes realizamos evaluaciones en la oficina central de distrito. También se hacen los arreglos correspondientes para aquellos que no pueden asistir en las fechas y horarios programados. Estamos contentos de ser los primeros en el estado de realizar evaluaciones automatizadas, lo que permite ofrecer fechas y horarios alternativos para satisfacer los diversos horarios del personal. El Departamento de Recursos Humanos tiene el compromiso de mejorar la eficacia de nuestro proceso de contratación, de la mejora continua y de organizar de manera activa ferias de trabajo internas para atraer un grupo diverso de candidatos, con un énfasis en el reclutamiento de individuos altamente cualificados.

10. EVALUACIÓN SUMATIVA DE LAS ELPAC

La Dra. Nancy Rojas, coordinadora de Desarrollo del Lenguaje y Servicios de Instrucción y Apoyo hizo una presentación sobre las Pruebas de dominio del idioma inglés de California (ELPAC, por sus siglas en inglés). Las ELPAC consisten en dos evaluaciones: la evaluación sumativa y la evaluación alternativa. Estas evalúan cuatro competencias básicas: la comprensión auditiva, la expresión oral, la lectura y la expresión escrita. Estas evaluaciones están diseñadas para supervisar anualmente el progreso del estudiante en la adquisición del idioma inglés, además de proveer información importante para propósitos de redesignación. El sitio web de las ELPAC ofrecen valiosos recursos como materiales de capacitación, pruebas de práctica y guías de planeación. Para apoyar a los hijos a prepararse en casa, se recomendaron actividades como tener conversaciones, recontar historias y leer juntos. Estas estrategias interactivas pueden ayudar a que los estudiantes tengan un mejor desempeño en las ELPAC. Es necesario encontrar maneras para motivar a los estudiantes durante el periodo de pruebas. Podemos echarles porras a los hijos mediante pósteres y cartas de motivación para mostrar nuestro apoyo.

11. ANUNCIOS DEL DISTRITO

La coordinadora de participación y enlace para padres, Verónica Casanova, expresó la importancia de colaborar con el distrito y relacionarse con los padres. En las mesas había volantes con toda la información.

12. ANUNCIOS PÚBLICOS/ORALES

Ninguno.

13. CIERRE DE SESIÓN

Sin ninguna objeción, la vicepresidenta del DAC, Paloma Anguiano, cerró la sesión de la junta ordinaria a la 1:31 p.m.

Paloma Anguiano
Vicepresidenta del DAC

Miriam Bojorquez
Vicepresidenta del DELAC

Emma Williams
Secretaria de actas



CHULA VISTA ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT
District Advisory Council (DAC)
District English Learner Advisory Committee (DELAC)
Education Service and Support Center

TUESDAY, MARCH 11, 2025.
DAC/DELAC REGULAR MEETING
12:00-2:00 P.M.

MINUTES

1. CALL TO ORDER/INTRODUCTIONS

DELAC Chairperson Faustino Lopez, Jr., called the meeting to order at 12:05 p.m. and welcomed attendees to the DAC/DELAC Regular Meeting. Mr. Lopez read the meeting norms and reviewed meeting procedures.

2. SUPERINTENDENTS REPORT

Dr. Eduardo Reyes conveyed his appreciation for the rewarding and inspiring experience of listening to all the students during the Speech Contest. He extends his best wishes for a wonderful Spring Break to everyone.

3. DISTRICT ADMINISTRATORS' REPORT

No report today.

4. CHAIRPERSONS' REPORT

Esther Villalobos Board Member read the following quote, "Every time you face a challenge, you have the opportunity to grow and flourish, just as spring brings new beginnings." – Maya Angelou

5. VISITING CHAIRPERSONS' REPORT

Janice Oani, Chula Vista Elementary Council of PTA's parent leader, just wanted to express that on February 28th, GALA was a powerful voice, and many schools attended.

6. QUORUM

DELAC Chairperson Faustino Lopez Jr. announced that no quorum was met. Consequently, the meeting was adjourned at 12:15 p.m. and the community forum was subsequently opened.

7. APPROVAL OF AGENDA (ACTION)

Motion:

Second:

Vote:

8. APPROVAL OF THE OCTOBER 15 AND NOVEMBER 12TH MINUTES (ACTION)

Motion:

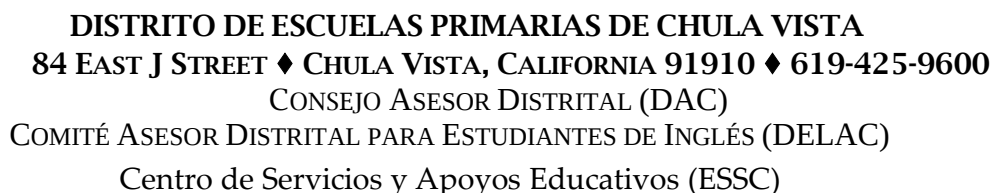
Second:

Vote:

9. TEACHER AND PARAPROFESSIONAL REQUIREMENTS

Lalaine Perez, Executive Director of Language Development, presented on the Multilingual English Learner Master Plan. Providing valuable information and resources for newcomer students. Mrs. Perez shared insights into the historical context and addressed common misconceptions about newcomers. Additionally, she facilitated an interactive tea party, encouraging attendees to engage with one another in conversation to learn from and share experiences.

10. BOOSTING PARENT ENGAGEMENT



MINUTAS

10. FORTALECIENDO LA PARTICIPACIÓN DE PADRES/TUTORES

Paloma Anguiano, DAC Vice Chairperson, Esther Villalobos, DELAC Board Member, and Faustino Lopez Jr., DELAC Chairperson, presented information regarding better ways to have parent participation and to engage parents by providing a brochure with plenty of information. Mrs. Anguiano and Mrs. Villalobos had an interactive project for the attendees to share and learn from different interactions with information regarding Boosting Parent Engagement at your School Site.

11. DISTRICT COMMUNICATIONS

Teresa Merghart, Principal of Rosebank, Cristina Quiroga, Principal of Otay, and Dr. Maria Canales, Principal of Los Altos, have conveyed essential information about the upcoming Adelante Mujer Conference. This event is scheduled for Saturday, April 19th, at UCSD. For more details about registration and to inspire our Latina students, please reach out directly to your respective principals.

Veronica Casanova, Parent Engagement Liaison shared information about CVESD University and LCAP and expressed the importance of participating with PTA/PTO or any organization your school may have.

12. PUBLIC/ORAL COMMUNICATIONS

Elizabeth Uribe emphasized the significance of encouraging the community to attend district meetings and actively participate in the PTA/PTO. By fostering this involvement, we can create valuable networking opportunities, enhance student engagement, and strengthen parent engagement groups. Furthermore, she advocates for the district's support in helping these organizations thrive, ensuring a collaborative and successful environment for all stakeholders.

13. ADJOURNMENT

With no objections, DELAC Chairperson Faustino Lopez Jr. adjourned the community forum at 1:45 P.M.

Faustino Lopez, Jr.
DELAC Chairperson

Paloma Anguiano
DAC Vice Chairperson

Emma Williams
Recording Secretary

Paloma Anguiano, vicepresidenta del DAC, Esther Villalobos, miembro del Consejo Ejecutivo del DELAC, y Faustino López Jr., presidente del DELAC, presentaron un folleto con mucha información sobre cómo mejorar la participación y vinculación de los padres/tutores. La Sra. Anguiano y la Sra. Villalobos facilitaron una actividad interactiva para que los asistentes pudieran intercambiar información sobre cómo fortalecer la participación en sus respectivos planteles.

11. ANUNCIOS DEL DISTRITO

Teresa Merghart, directora de la Escuela Primaria Rosebank, Cristina Quiroga, directora de la Escuela Primaria Otay y la Dra. María Canales, directora de la Escuela Primaria Los Altos, presentaron información sobre la conferencia Adelante Mujer que se llevará a cabo, el sábado, 19 de abril, en la Universidad de California en San Diego (UCSD). Para obtener más información sobre cómo registrarse para este evento e inspirar a estudiantes latinas, favor de comunicarse directamente con el director de la escuela de sus hijos.

Verónica Casanova, coordinadora de vinculación y participación familiar, presentó información sobre la CVESD University y el Plan Local de Control y Rendición de Cuentas (LCAP) y expresó la importancia de participar en la Asociación de Padres y Maestros (PTA)/Organización de Padres y Maestros (PTO) o cualquier organización que la escuela pudiera tener.

12. ANUNCIOS PÚBLICOS/ORALES

Elizabeth Uribe enfatizó la importancia de motivar a la comunidad a que asistan a las juntas del distrito y que participen activamente en la PTA/PTO. De esta forma, podemos crear valiosas oportunidades para la creación de redes, mejorar la vinculación estudiantil y fortalecer los grupos de padres. Asimismo, solicitó el apoyo del distrito para que dichas organizaciones puedan prosperar y así asegurarse de brindar en entorno colaborativo y exitoso para todas las partes interesadas.

13. CIERRE DE SESIÓN

Sin ninguna objeción, el presidente del DELAC, Faustino López Jr., cerró la sesión del foro comunitario a la 1:45 p.m.

Faustino Lopez, Jr.
DELAC presidente

Paloma Anguiano
DAC vicepresidente

Emma Williams
Secretaria de actas



DAC/DELAC Executive Board Roles and Responsibilities

Chula Vista
Elementary School District
DAC/DELAC
April 15, 2025

Learn more at cvesd.org
f x @ y in

1



Acronyms

CVESD:	Chula Vista Elementary School District
DAC:	District Advisory Council
DELAC:	District English Learner Advisory Committee
ELAC:	English Learner Advisory Committee
SSC:	School Site Council

Learn more at cvesd.org
f x @ y in

2



Funciones y responsabilidades del Consejo Ejecutivo del DAC/DELAC

Distrito de Escuelas
Primarias de Chula Vista
DAC/DELAC
15 de abril de 2025

Learn more at cvsd.org
f x @ y in

1



Siglas y términos

CVESD:	Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista
DAC:	Consejo Asesor Distrital
DELAC:	Comité Asesor Distrital para Estudiantes de Inglés
ELAC:	Consejo Asesor para Estudiantes de Inglés
SSC:	Consejo Escolar

Learn more at cvsd.org
f x @ y in

2



Executive Board Officers

Collaborate	Collaborate with the Executive Board and CVESD staff to schedule, plan general meetings, planning meetings, and special meetings
Attend and Participate	Attend, participate in, and present at DAC/DELAC general meetings, planning meetings, and special meetings
Support	Support SSC's and ELAC to strengthen parent engagement

Learn more at cvesd.org
f X @ y in

3



DAC/DELAC Chairperson Roles and Responsibilities

Act on behalf of the DAC/DELAC members and preside over all meetings

Report to the Board of Education on matters pertaining to DAC/DELAC

Serve in an advocacy role on issues related to site councils, state and federal programs and/or English Learner programs

May participate in an advisory capacity in personnel matters involving state and federal programs directly related to the roles and responsibilities of DAC/DELAC

Support SSC's and ELAC to strengthen parent engagement

Monitor District DAC/DELAC emails

Learn more at cvesd.org
f X @ y in

4



Oficiales del Consejo Ejecutivo

Colaborar	Colaborar con el Consejo Ejecutivo y el personal de CVESD para programar, planear juntas ordinarias, juntas de planeación y juntas extraordinarias
Asistir y participar	Asistir y participar en las juntas ordinarias del DAC/DELAC, juntas de planeación y juntas extraordinarias
Apoyar	Apoyar a SSC y ELAC para fortalecer la participación de los padres

Learn more at cvesd.org
f X @ y t n

3



Funciones y responsabilidades del Presidente del DAC/DELAC

Actuar en nombre de los miembros del DAC/DELAC y presidir todas las juntas	Informar a la Mesa Directiva de Educación los asuntos relacionados con DAC/DELAC	Desempeñar un papel de defensa en asuntos relativos a consejos escolares, programas estatales y federales y/o programas para estudiantes de inglés
Puede participar en calidad de asesor en asuntos del personal relacionados con programas estatales y federales directamente relacionados con las funciones y responsabilidades de DAC/DELAC.	Apoyar a los SSC y ELAC para fortalecer la participación de los padres.	Monitorear los correos electrónicos de DAC/DELAC del distrito

Learn more at cvesd.org
f X @ y t n

4



DAC/DELAC Vice-Chairperson Roles and Responsibilities

- Preside at meetings and perform all duties of the Chairperson in his/her absence
- Commit to learning roles and responsibilities of the Chairperson
- Attend meetings and appropriate leadership training in preparation for assuming the Chairperson role the following year
- Support SSC's and ELAC to strengthen parent engagement

Learn more at cvsd.org



5



DAC/DELAC Past Chairperson Roles and Responsibilities

- Provide mentoring support for all executive board members
- Preside at meetings and perform all duties of the Chairperson in the absence of both, Chairperson and Vice-Chair
- Advise on parliamentary procedures
- Support SSC's and ELAC to strengthen parent engagement

Learn more at cvsd.org



6



Funciones y responsabilidades del vicepresidente del DAC/DELAC

- Presidir las juntas y ejercer todas las funciones del presidente en su ausencia.
- Comprometerse a aprender las funciones y responsabilidades del presidente.
- Asistir a juntas y capacitaciones de liderazgo en preparación para asumir el cargo de presidente el siguiente ciclo escolar.
- Apoyar a los SSC y ELAC para fortalecer la participación de los padres.

Learn more at cvsd.org



5



Funciones y responsabilidades del expresidente del DAC/DELAC

- Brindar apoyo a todos los miembros del Consejo Ejecutivo.
- Presidir las juntas y ejercer todas las funciones del presidente en la ausencia de ambos, presidente y vicepresidente.
- Asesorar sobre procedimientos parlamentarios.
- Apoyar a los SSC y ELAC para fortalecer la participación de los padres.

Learn more at cvsd.org



6



DAC/DELAC Board Member Roles and Responsibilities

- Advise on parliamentary procedures
- Serve as a time-keeper during meetings
- Attend appropriate trainings as needed
- Support SSC's and ELAC to strengthen parent engagement

Learn more at cvcsd.org



7



DAC/DELAC Elections



Nominations will be accepted ahead of time AND taken from the floor

Candidates who accept their nomination will give a short statement

Once each nominee has taken the floor, an election for each position will take place

Learn more at cvcsd.org



8



Funciones y responsabilidades de los miembros del Consejo Ejecutivo del DAC/DELAC

- Asesorar sobre procedimientos parlamentarios.
- Llevar el tiempo en las juntas.
- Asistir a las capacitaciones apropiadas, según sea necesario.
- Apoyar a los SSC y ELAC para fortalecer la participación de los padres.

Learn more at cresd.org



7



Elecciones del DAC/DELAC



Las nominaciones serán aceptadas con anticipación Y de la audiencia

Los candidatos que acepten su nominación darán una breve declaración

Una vez que cada candidato haya dado su declaración, se llevará a cabo una elección para cada cargo

Learn more at cresd.org



8



Open Positions and Term of Office

Vice-Chairperson

- 3 Year Commitment
 - Year 1: Serve as Vice-Chairperson
 - Year 2: Serve as Chairperson
 - Year 3: Serve as Past Chairperson

Board Member

- 1 Year Commitment

Learn more at cvesd.org

f x i y

9



Questions

DAC Chairperson – James Moffat

- DAC-Chair@cvesd.org

DELAC Chairperson – Faustino Lopez, Jr.

- DELAC-Chair@cvesd.org



Learn more at cvesd.org

f x i y

10



Cargos vacantes y duración del mandato

Vicepresidente

- Compromiso de 3 años
 - Año 1: Actuar como vicepresidente
 - Año 2: Servir como presidente
 - Año 3: Servir como expresidente

Miembro del consejo

- Compromiso de 1 año

Learn more at cvesd.org
f x @ y in

9



Preguntas

Presidente del DAC– James Moffat

- DAC-Chair@cvesd.org

Presidente del DELAC – Faustino Lopez, Jr.

- DELAC-Chair@cvesd.org



Learn more at cvesd.org
f x @ y in

10



The Consolidated Application

Chula Vista Elementary School District
DAC/DELAC
April 15, 2025

Learn more at cvsd.org



1



Acronyms

- CDE: California Department of Education
- ConApp: Consolidated Application
- CARS: Consolidated Application and Reporting System
- DELAC: District English Learner Advisory Committee
- ELD: English Language Development
- ESEA: Elementary and Secondary Education Act
- ESSA: Every Student Succeed Act
- LCFF: Local Control Funding Formula
- MEL: Multilingual English Learner
- SPSSA: School Plan for Student Achievement
- SSC: School Site Council

Learn more at cvsd.org



2



SOLICITUD CONSOLIDADA (Conapp)

Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista

DAC/DELAC

15 de abril de 2025

Learn more at cvsd.org
f t i y l n

1



Siglas y términos

- CDE: Departamento de Educación de California
- ConApp: Solicitud consolidada
- CARS: Solicitud consolidada y Sistema de informes
- DELAC: Comité Asesor Distrital para Estudiantes de Inglés
- ELD: Desarrollo del idioma inglés
- ESEA: Ley de Educación Primaria y Secundaria
- ESSA: Ley cada Estudiante Triunfa
- LCFF: Fórmula de Financiamiento de Control Local
- MEL: Estudiante de inglés multilingüe
- SPSA: Plan Único para el Rendimiento Estudiantil
- SSC: Consejo Escolar

Learn more at cvsd.org
f t i y l n

2



Purpose

- Review the Consolidated Application
- Learn about Federal Title Programs (Title I, II, III and IV)

Learn more at cvesd.org



3



Our Why

In 1965, the Elementary and Secondary Education Act was passed, which included Title I.

The Act requires schools receiving funds under Title I be comparable in services to schools that do not receive Title I funds.



A young Lyndon Johnson in 1928 with the students he taught in Cotulla, Texas. He later said his experience in the poor Mexican-American community fueled his commitment to fight poverty and discrimination. [LBJ LIBRARY] Wilmington StarNews



Learn more at cvesd.org



4



Propósito

- Revisar la Solicitud Consolidada
- Aprender sobre los programas federales de Título I, II, III y IV

Learn more at cvsd.org



3



Nuestro por qué

En 1965, se aprobó la Ley de Educación Primaria y Secundaria, que incluía el Título I.

La Ley requiere que las escuelas que reciben fondos bajo el Título I sean comparables en servicios a las escuelas que no reciben fondos del Título I.



A young Lyndon Johnson in 1928 with the students he taught in Cotulla, Texas. He later said his experience in the poor Mexican-American community fueled his commitment to fight poverty and discrimination. (LBJ LIBRARY) *Wilmington StarView*

Learn more at cvsd.org



4



What is the Consolidated Application?

- The ConApp is how school districts, charters, and counties across California apply for funds from the federal government.
- The ConApp is also how the California Department of Education (CDE) monitors the use of the funds to ensure compliance with state and federal requirements.



Learn more at cvsud.org
f t i y l

5



Which Federal Funds are part of the Consolidated Application?

Title I	Title II	Title III	Title IV
Helps students meet academic achievement standards	Supports effective instruction for teachers and administrators, and recruiting	Provides services and supports for English Learners, Immigrant students and their families	Provides students with well-rounded education programs, improves school conditions for student learning and use of technology

Learn more at cvsud.org
f t i y l

6



¿Qué es la Solicitud Consolidada?

- La ConApp es el formulario en que los distritos escolares, las escuelas autónomas y los condados de California solicitan fondos del gobierno federal.
- La ConApp también es el formulario en que el Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) monitorea el uso de los fondos para garantizar el cumplimiento de los requisitos estatales y federales.



Learn more at cvsd.org
f t i y l n

5



¿Qué fondos federales forman parte de la Solicitud Consolidada?

Título I	Título II	Título III	Título IV
Ayuda a los estudiantes a cumplir con los estándares de rendimiento académico.	Apoya la instrucción efectiva para maestros y administradores, así como el reclutamiento.	Proporciona servicios y apoyos para estudiantes de inglés, estudiantes inmigrantes y sus familias.	Proporciona a los estudiantes programas educativos integrales, mejora las condiciones escolares para el aprendizaje de los estudiantes y el uso de la tecnología.

Learn more at cvsd.org
f t i y l n

6



Title I

Supports academic achievement of our at-promise students.

- Title I schools receive additional funds (including Title I Parent Participation) if they have 40% or more students who qualify as Low Income. Activities are planned for in the School Plan for Student Achievement (SPSA) and approved by School Site Council (SSC)
- Activities must be SUPPLEMENTAL
- Examples:
 - Instructional Assistants
 - Reading Coach, Interventionists, Instructional Coordinators
 - Additional books and/or supplementary reading materials
 - Professional development for staff
 - Computers, upgraded technology, iPads, etc.



Learn more at cvsd.org



7



Title II

Preparing, training and recruiting teachers, principals and other school leaders.

- Activities must be SUPPLEMENTAL
- Professional Learning must address an identified need
- Examples:
 - District wide professional learning for teachers on literacy, science, math, English Language Development (ELD), etc.
 - Leadership development and professional learning for principals and other school leaders.
 - Teacher recruitment efforts.



Learn more at cvsd.org



8



Título I

Apoya el rendimiento académico de nuestros estudiantes prometedores.

- Las escuelas de Título I reciben fondos adicionales (incluida la participación de los padres del Título I) si tienen un 40% o más de estudiantes que califican como de bajos ingresos. Las actividades están planificadas en el Plan Único para el Rendimiento Estudiantil (SPSA) y aprobadas por el Consejo Escolar (SSC)

Las actividades deben ser SUPLEMENTARIAS

Ejemplos:

- Asistentes de instrucción
- Especialista en lectura, intervencionistas educativos, coordinadores de instrucción
- Libros adicionales y/o materiales de lectura complementarios
- Capacitación profesional para el personal
- Computadoras, tecnología actualizada, iPads, etc.



Learn more at cvsd.org



7



Título II

Preparar, capacitar y reclutar maestros, directores y otros líderes escolares

- Las actividades deben ser SUPLEMENTARIAS
- La capacitación profesional debe abordar una necesidad identificada
- Ejemplos:
 - Capacitación profesional en todo el distrito para maestros en alfabetización, ciencias, matemáticas, desarrollo del idioma inglés (ELD), etc.
 - Desarrollo de liderazgo y capacitación profesional para directores y otros líderes escolares.
 - Esfuerzo de contratación de docentes.



Learn more at cvsd.org



8



Title III

Language instruction for English Learners and Newcomer Students

- Activities must go towards English Learners and Newcomer Students
- Activities must be SUPPLEMENTAL
- Professional Learning must address an identified need
- Examples:
 - Professional learning to improve instruction for English Learners
 - Resources and materials that support English Learner instruction
 - English Learner Resource Teachers, coaches, interventionists, etc.



Learn more at cvsud.org



9



Title IV

Well-rounded education programs and 21st century learning.

- Activities must be SUPPLEMENTAL
- Activities must fall under these three categories:
 - Well-rounded educational opportunities
 - Safe and healthy students
 - Effective use of technology
- Examples:
 - STEM programs and materials
 - Activities that use music and arts as tools to support student success.
 - Technology support
 - Physical education program implementation
 - School wide positive behavioral interventions



Learn more at cvsud.org



10



Título III

Enseñanza de idiomas para estudiantes de inglés y estudiantes recién llegados

- Las actividades deben ser dirigidas a los estudiantes que están aprendiendo inglés y a los estudiantes recién llegados
- Las actividades deben ser SUPLEMENTARIAS
- La capacitación profesional debe abordar una necesidad identificada

Ejemplos:

- Capacitación profesional para mejorar la instrucción de los estudiantes de inglés
- Recursos y materiales que apoyan la instrucción de los estudiantes de inglés
- Maestros de recursos para estudiantes de inglés, capacitadores, intervencionistas educativos, etc.



Learn more at cvsd.org



9



Título IV

Programas de educación integral y aprendizaje del siglo XXI

Las actividades deben ser SUPLEMENTARIAS

Las actividades deben pertenecer a estas tres categorías:

- Oportunidades educativas integrales
 - Estudiantes seguros y saludables
 - Uso eficaz de la tecnología
- Ejemplos:
 - Programas y materiales STEM
 - Actividades que utilizan la música y las artes como herramientas para apoyar el éxito de los estudiantes
 - Soporte tecnológico
 - Implementación de programas de educación física
 - Intervenciones conductuales positivas en toda la escuela



Learn more at cvsd.org



10



2024-2025 Funding



- Title I: \$6,455,462
- Title II: \$792,015
- Title III:
 - English Learner \$841,415
 - Immigrant(Newcomer): \$97,573
- Title IV: \$452,382

Learn more at cvcsd.org
f t i y l n

11

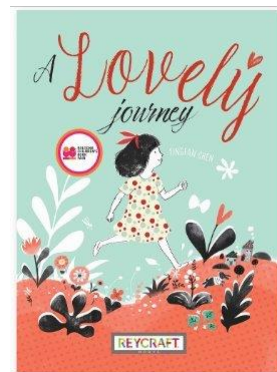
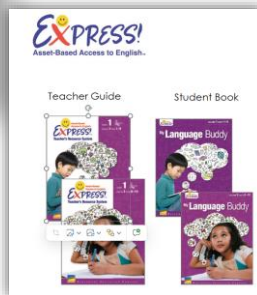


Title III Funded Resources

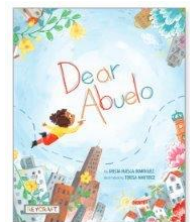


Newcomer Curriculum

ELD Express



Culturally Relevant Books



Learn more at cvcsd.org
f t i y l n

12



Financiación 2024-2025



- Título I: \$6,455,462
- Título II: \$792,015
- Título III:
 - Estudiantes de inglés \$841,415
 - Inmigrantes (Recién Llegados): \$97,573
- Título IV: \$452,382

Learn more at cvpsd.org
f t i y l n

11

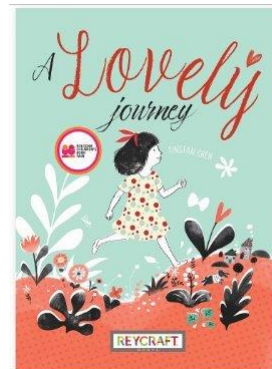
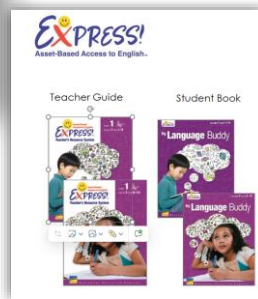


Recursos financiados por el Título III

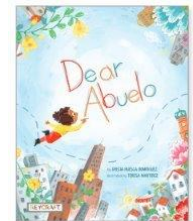


Plan de estudios para recién llegados

ELD Express



Libros culturalmente relevantes

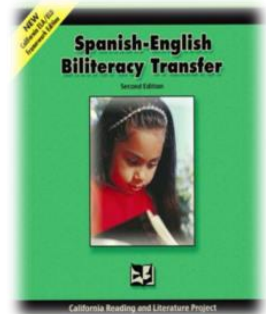
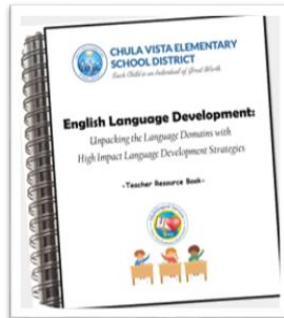


Learn more at cvpsd.org
f t i y l n

12



Title III Funded Teacher Professional Learning



Learn more at cvsud.org
f t i y l n

13



Title III Resources Gateway to MEL Achievement Task

- Visit four tables with different resources
- Review materials and resources
- Discuss how the resource(s) support multilingual learners
- Place a sticker on the corresponding square on your Gateway to MEL Achievement passport

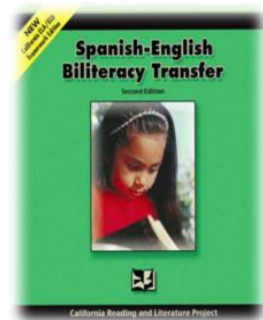
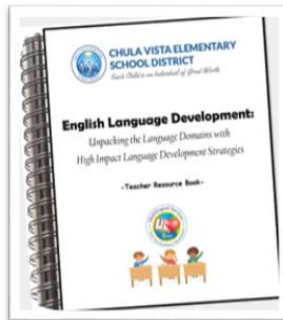
Name			
 Gateway to MEL Achievement April 15, 2025	 ELD Express	 Culturally Relevant Books	
	 Newcomer Curriculum	 Professional Learning	

Learn more at cvsud.org
f t i y l n

14



Financiado por el Título III Capacitación profesional para maestros



Learn more at cvpsd.org
f t i y l n

13



Recursos del Título III Camino hacia el éxito MEL Tarea de aprovechamiento

- Visita cuatro mesas con diferentes recursos
- Revisa materiales y recursos
- Analiza cómo los recursos apoyan a los estudiantes multilingües
- Colocar una calcomanía en el cuadrado correspondiente de su pasaporte del Camino hacia el éxito MEL

Name			
 Gateway to MEL Achievement April 15, 2025	 ELD Express	 Culturally Relevant Books	
	 Newcomer Curriculum	 Professional Learning	

Learn more at cvpsd.org
f t i y l n

14



Thank You!

Language Development and State and Federal Programs

Lalaine Perez – Executive Director

619-425-9600 ext. 181501

lalaine.perez@cvesd.org

Patty Pimentel – Coordinator

619-425-9600 ext. 181523

patricia.pimentel@cvesd.org

Dr. Nancy Rojas – Coordinator

619-425-9600 ext. 181525

nancy.rojas@cvesd.org



Learn more at cvesd.org
f t i y l



¡Gracias!

**Desarrollo del Lenguaje y
Programas Estatales y Federales**
Lalaine Perez – Directora ejecutiva

619-425-9600 ext. 181501

lalaine.perez@cvesd.org

Patty Pimentel – Coordinadora

619-425-9600 ext. 181523

patricia.pimentel@cvesd.org

Dr. Nancy Rojas – Coordinadora

619-425-9600 ext. 181525

nancy.rojas@cvesd.org



Learn more at cvesd.org

